

## Montageanleitung Adapter für eine WEBER-Anhängekupplung an einem HP VELOTECHNIK Scorpion fs 20

### Beschreibung

Der Adapter ist ausschließlich für die Verwendung von Fahrradanhängern mit Weber-Kupplung an dem HP VELOTECHNIK-Modell Scorpion fs 20 vorgesehen.

Die maximale Anhängelast beträgt 40 kg, die maximale Stützlast 6,5 kg.

**⚠ Gefahr!** Löst sich der Anhänger während der Fahrt besteht Unfallgefahr. Sichern Sie daher den Anhänger zusätzlich mit einem Fangband am Rahmen des Scorpion fs 20.

### Inhalt

- | Schnellspannachse
- | Rahmenschutzaufkleber
- | Gelenkbolzenschelle
- | Adapterblech mit montierter WEBER-Kupplung
- | Adapterring Schraubachse / Schnellspannachse (s. auch Abb. 2)
- | Anleitung

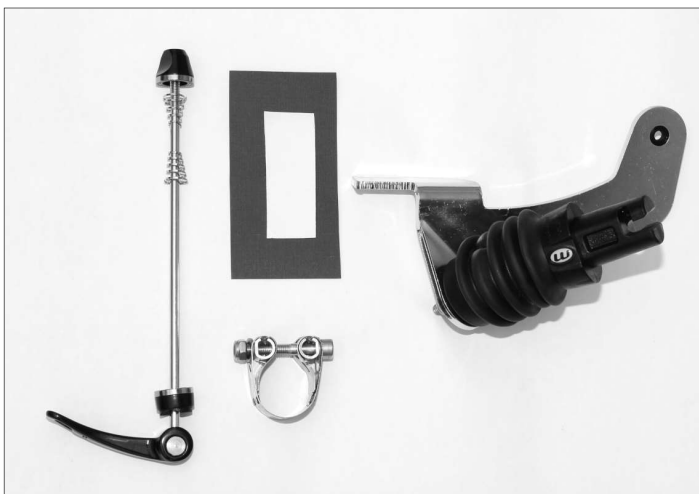


Abb. 1: Inhalt

### Montage

1. Stellen Sie fest, ob das Hinterrad Ihres Scorpion fs 20 mit einer Schraubachse oder einem Schnellspanner befestigt ist.

Ist das Hinterrad mit einer Schraubachse ausgestattet, entfernen Sie den eingeschobenen Adapterring aus der Achsaufnahme des Adapters.



Abb. 2: Ist das Hinterrad mit einer Schraubachse ausgestattet, entfernen Sie den Adapterring aus der Achsaufnahme des Adapters.

Ist das Hinterrad mit einer Schnellspannachse ausgestattet, ersetzen Sie diese mit der beiliegenden, längeren Schnellspannachse.

2. Befestigen Sie den Adapter am linken Ausfallende des Rahmens mit der Achsmutter / dem Schnellspanner.

3. Kleben Sie den Rahmenschutzaufkleber auf die Kettenstrebe, an die Stelle, an der Sie später die Gelenkbolzenschelle befestigen.

4. Mit der Gelenkbolzenschelle befestigen Sie das Halteblech des Adapters (Abb. 3) unter der Kettenstrebe. Positionieren Sie die Gelenkbolzenschelle im den ausgefrästen, schmalen Bereich.

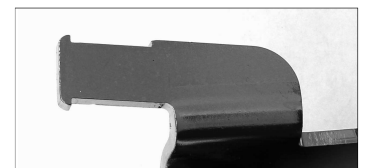


Abb. 3: Halteblech des Adapters

5. Befestigen Sie die Gelenkbolzenschelle mit je einer Unterlegscheiben unter Mutter und Zylinderkopfschraube und ziehen Sie sie mit einem Drehmoment von 3 Nm fest.

**⚠ Gefahr!** Löst sich das Hinterrad während der Fahrt besteht Unfallgefahr. Ziehen Sie die Mutter der Schraubachse mit dem vom Nabenhersteller vorgegebenen Drehmoment an / schließen Sie den Hebel der Schnellspannachse sorgfältig und fest. Beachten Sie die Hinweise in der Betriebsanleitung Ihres Rades und des Nabenherstellers.



Abb. 4: Adapter mit Weberkupplung, montiert an einem Scorpion fs 20 mit Schnellspannachse (im Bild zur besseren Übersicht ohne Hinterrad)

**⚠ Achtung!** Beachten Sie die Hinweise in den Anleitungen der Weber-Kupplung, des Anhängers und des Fahrrads. Geben Sie diese Anleitungen jedem Benutzer vor der ersten Fahrt zur Kenntnis.

## Mounting instruction

### Adapter for a WEBER trailer hitch on a HPVELOTECHNIK Scorpion fs 20

#### Description

The adapter is designed solely for the use of bicycle trailers with WEBER hitch on a HP VELOTECHNIK model Scorpion fs 20. The maximum trailer load is 40 kg / 88 lbs, the maximum vertical load is 6.5 kg / 14 lbs.

**⚠ Danger!** If the trailer comes loose while driving, there is a risk of accident. Therefore, secure the trailer additionally with a safety strap on the frame of the Scorpion fs 20.

#### Content

- 1 quick release
- 1 frame protection sticker
- 1 hose clamp
- 1 adapter mount with mounted WEBER hitch
- 1 adapter ring screw axle / quick release axle (see also. fig. 2)
- 1 instruction manual

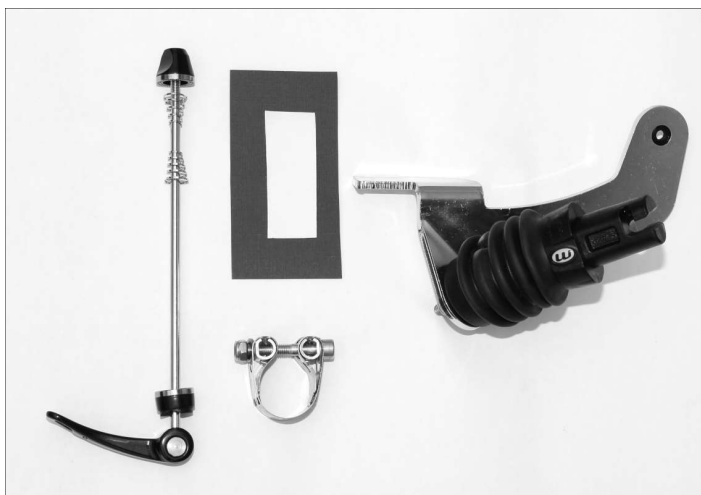


Fig. 1: Content

#### Mounting

1. Check whether the rear wheel of your Scorpion fs 20 is fitted with a screw axle or a quick release axle. If the rear wheel is equipped with a screw axle, remove the inserted adapter ring from the axle mount of the adapter.



Fig. 2: If the rear wheel is equipped with a screw axle, remove the inserted adapter ring from the axle mount of the adapter.

If the rear wheel is equipped with a quick release axle, replace it with the enclosed, longer quick release axle.

2. Attach the adapter to the left dropout of the frame with the axle nut / the quick release.

3. Stick the frame protection sticker on the chain stay, at the position where you later will attach the hose clamp.

4. Use the hose clamp to secure the adapter bracket (Fig. 3) under the chain stay. Place the hose clamp around the cut-out, small area where it is secured against shifting.

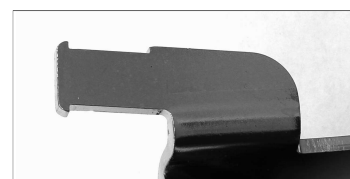


Fig. 3: Bracket of the adapter

5. Fasten the hose clamp with one washer each under the nut and cylinder head and tighten with a torque of 3 Nm.

**⚠ Danger!** If the rear wheel comes loose while riding, there is a risk of accident. Tighten the nut of the screw axle to the torque specified by the hub manufacturer / close the lever of the quick-release axle carefully and firmly. Observe the instructions in the operating manual of your trike and of the hub manufacturer.



Fig. 4: Adapter with Weber coupling mounted on a wheel with quick-release axle (in the picture for a better overview without rear wheel).

**⚠ Attention!** Observe the instructions in the manuals of the WEBER hitch, the trailer and the trike. Give these instructions to each user before the first ride.